

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 1 z 10

### -KAPITOLA 1: Identifikace přípravku a společnosti

#### 1.1 Identifikace látky nebo přípravku

Obchodní název: Balzámový terpentýnový olej

#### 1.2 Hlavní identifikované použití látky nebo směsi a nedoporučované použití

Všeobecné použití Éterický olej pro farmaceutický průmysl  
Průmyslové použití

Nedoporučované použití  
Žádné známé

#### 1.3 Informace o dodavateli, jež vyhotovil tento bezpečnostní list

Výrobce:

Kreidezeit Naturfarben GmbH  
Cassemühle 3, D 31196 Sehlem  
tel.: +49 (0 50 60) 608 06 50

Dovozce:

Plachá Gabriela  
Žižkova 367, 391 81 Veselí nad Lužnicí  
IČ: 450 01 812  
Tel.: +420 384 422 703, fax: +420 384 422 703  
E-mail : info@kreidezeit.cz

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Toxikologické informační středisko  
Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2  
Tel. (24 hodin/den): + 420 224 919 293, + 420 224 915 402, + 420 224 914 575

### KAPITOLA 2: Možná rizika

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

**Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP):**

Skin Sens. 1, H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
Eye Irrit. 2, H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
Aquatic Chronic 2, H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
Asp. Tox. 1, H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
Skin Irrit. 2, H315	Dráždí kůži.
Acute Tox. 4, H302	Zdraví škodlivý při požití.
Flam. Liq. 3, H226	Hořlavá kapalina a páry.
Acute Tox. 4, H332	Zdraví škodlivý při vdechování.
Acute Tox. 4, H312	Zdraví škodlivý při styku s kůží.

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 2 z 10

### Klasifikace podle směrnice 67/548/EHS:

R10	Hořlavý.
Xn, R20/21/22	Zdraví škodlivý při vdechování, zdraví škodlivý při styku s kůží, zdraví škodlivý při požití.
Xn, R65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
Xi, R36/38	Dráždí oči, dráždí kůži.
Sens., R43	Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
N, R51-53	Toxický pro vodní organismy, škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí

### 2.2 Označovací prvky

#### Výstražné symboly nebezpečnosti (CLP)



#### Signální slovo: **Nebezpečí**

Standardní věty o nebezpečnosti:	H226	Hořlavá kapalina a páry.
	H302	Zdraví škodlivý při požití.
	H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
	H312	Zdraví škodlivý při styku s kůží.
	H315	Dráždí kůži.
	H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
	H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
	H332	Zdraví škodlivý při vdechování.
	H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
Pokyny pro bezpečné zacházení:	P260	Nevdechujte prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly.
	P280	Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.
	P301+P310	PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
	P331	NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
	P302+P352	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
	P333+P313	Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
	P501	Odstraňte obsah/obal prostřednictvím likvidace problematických odpadů.

#### Označení (67/548/EHS nebo 1999/45/ES)



R-věty:	R10	Hořlavý
	R20/21/22	Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 3 z 10

S-věty:	R36/38	Dráždí oči a kůži
	R43	Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží
	R51/53	Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí
	R65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic
	S36/37	Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice
	S46	Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení
	S61	Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy
	S62	Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

### 2.3 Ostatní nebezpečí

Žádná zvláštní nebezpečí nestojí za zmínku.

## KAPITOLA 3: Složení / informace o složkách

### 3.1 Látky

Chemické složení (látka):

Terpentýnový olej (Pinus pinaster) = Gum terpine oil

Číslo CAS:	8006-64-2
Číslo EINECS:	232-350-7
Číslo RTECS:	YO8400000
Indexové číslo:	650-002-00-6

## KAPITOLA 4: Pokyny pro opatření první pomoci

### 4.1 Popis opatření první pomoci

<b>Obecné informace:</b>	Znečištěné, polité oblečení ihned vysvěčte.
<b>Po vdechnutí:</b>	Zajistěte čerstvý vzduch. Při přetrvávajících obtížích vyhledejte lékařskou pomoc.
<b>Po zasažení pokožky:</b>	Při zasažení kůže okamžitě omyjte dostatečným množstvím vody a mýdla. Při podráždění kůže vyhledejte lékařskou pomoc.
<b>Po zasažení očí:</b>	Při zasažení očí okamžitě začněte otevřené oči důkladně vyplachovat tekoucí vodou a pokračujte po dobu 10 až 15 minut. Poté vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
<b>Po požití:</b>	Nevyvolávejte zvracení. Nebezpečí aspirace. Vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
<b>Vlastní bezpečnost:</b>	Osoba poskytující první pomoc: Dbejte na vlastní bezpečí!

### 4.2 Nejzávažnější akutní a později se vyskytující symptomy a nebezpečí

Žádné údaje k dispozici.

### 4.3 Upozornění pro okamžitou lékařskou pomoc anebo speciální ošetření

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

## KAPITOLA 5: Opatření pro likvidaci požáru

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 4 z 10

### 5.1 Hasební prostředky

Vhodné hasební prostředky: Pěna. Suché hasební prostředky. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

Z bezpečnostních důvodů  
nevhodné hasební prostředky: Voda.

### 5.2 Zvláštní rizika související s látkou či směsí

Vznětlivá. Se vzduchem může vytvořit výbušnou směs.

V případě požáru může vznikat oxid uhličitý a oxid uhelnatý.

### 5.3 Pokyny pro likvidaci požáru

Zvláštní ochranná výstroj při likvidaci požáru:

Použijte ochranný dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

Další upozornění:

Ohrožené nádoby chladte proudem vody. Zahřátí vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí prasknutí.

## 6. Opatření pro případ náhodného úniku

### 6.1 Preventivní opatření na ochranu osob, ochranná výstroj a postupy pro řešení nouzových situací

Zajistěte dostatečné větrání. Nevdechujte páry. Noste vhodné ochranné oblečení. Vyhněte se kontaktu s látkou.

### 6.2 Ekologická opatření

Zamezte úniku do spodní půdy / orné půdy, kanalizace či podzemních vod.

### 6.3 Metody zachycení a čištění a k tomu použitý materiál

Mechanicky zachyťte materiálem, který na sebe dokáže vázat tekutiny (písek, křemelina, pojivo vázající kyseliny, univerzální pojivo), a ve vhodných nádobách dopravte k likvidaci.

Další upozornění: Odstraňte všechny zdroje vznícení.

### 6.4 Odkazy na další odstavce

nejsou nutné

## 7. Manipulace a skladování

### 7.1 Bezpečnostní opatření týkající se bezpečné manipulace

Instrukce ohledně bezpečné manipulace

Nosné vhodné ochranné oblečení. Vyhněte se kontaktu s kůží a očima. Nevdechujte páry. Zajistěte dostatečné větrání.

Instrukce ohledně ochrany před požárem a explozí:

Vyhněte se otevřenému ohni. Držte se mimo zdrojů vznícení – nekuřte. Učiňte opatření proti elektrostatickému náboji. Používejte pouze přístroje chráněné před

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 5 z 10

výbuchem. Materiály jako čisticí hadry, papírové čisticí ubrousky a ochranné oblečení znečištěné produktem se mohou po několika hodinách samy spontánně vznítit.

### 7.2 Podmínky bezpečného skladování s ohledem na nesnášenlivosti

Požadavky na skladovací prostory a obalové materiály:

Skladujte v dobře naplněných nádobách chráněné před světlem. Nádobu udržujte v suchu. Nádobu udržujte těsně uzavřenou a skladujte na chladném, dobře větraném místě. Zajistěte podlahu odolnou vůči rozpouštědlům.

Obecná upozornění ke skladování

Udržujte mimo silné oxidační prostředky

Ostatní upozornění:

Udržujte a skladujte nepřístupné nepovolaným osobám.

Třída skladování:

3 = vznětlivé kapalné látky

### 7.3 Specifické konečné použití

Žádné údaje k dispozici.

## 8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolované parametry

Typ	Mezní hodnota
Německo (AGW) Dlouhodobě	560 ppm

### 8.2 Omezení a kontrola expozice

Zajistěte dostatečné větrání.

Nevdechujte páry.

### Omezení a kontrola expozice na pracovišti

#### Ochrana dýchání:

Při překročení mezní hodnoty na pracovišti (AGW) noste ochranný dýchací přístroj. Použijte filtr typu A (= proti párám z organických sloučenin) podle EN 141.

#### Ochrana rukou:

Ochranné rukavice dle EN 374.

Materiál rukavic: nitrilkaučuk – síla materiálu: 0,35 mm

Doba průniku (maximální doba nošení): > 480 min.

Nevhodný materiál: butylový kaučuk, polychloropren, polyvinylchlorid.

Je nutné respektovat údaje výrobce ochranných rukavic k propustnosti a době průniku.

#### Ochrana očí / obličeje:

Těsně přiléhavé ochranné brýle dle EN 166.

#### Ochranná a hygienická opatření:

Vyhnete se kontaktu s očima a pokožkou.

Držte se mimo zdroje vznícení.

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 6 z 10

Při práci nejezte, nepijte ani nekuřte.  
Před přestávkami a po skončení práce si umyjte ruce.

### KAPITOLA 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	kapalné
Barva:	čirý, bezbarvý
Zápach:	charakteristický, po pryskyřici
Bod varu / oblast teploty varu:	150 – 180 °C
Teplota tání / bod tuhnutí:	-55 °C
Bod vznícení / oblast teploty vznícení:	cca 36 °C
Teplota vznícení:	cca 220 °C
Meze výbušnosti:	dolní mez výbušnosti: 0,70 vol-% horní mez výbušnosti: 6,10 vol-%
Tlak páry:	při 20 °C: 2,5 hPa
Hustota:	při 20 °C: 0,850 – 0,870 g/ml
Rozpustnost ve vodě:	nemísitelný

#### 9.3 Další informace

Rychlost odpařování / číslo odpařivosti: 21,6 (éter = 1)

### KAPITOLA 10. Stálost a reaktivita

#### 10.1 Reaktivita

Vznětlivý. Se vzduchem může vytvořit výbušnou směs.

#### 10.2 Chemická stabilita

Žádné údaje k dispozici.

#### 10.3 Možné nebezpečné reakce

Žádné údaje k dispozici.

#### 10.4 Podmínky, kterým je třeba se vyhnout

Vyhnete se otevřenému ohni. Udržujte mimo zdroje vznícení. Vyhnete se nadměrnému zahřátí.

#### 10.5 Nekompatibilní materiály

Udržujte mimo silná oxidační činidla. Materiály jako čisticí hadry, papírové čisticí ubrousky a ochranné oblečení znečištěné produktem se mohou po několika hodinách samy spontánně vznítit.

#### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Organické produkty krakování a oxid uhelnatý.

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 7 z 10

### KAPITOLA 11. Toxikologické informace

Akutní toxicita: LD50 krysa, orálně: 5 760 mg/kg  
Po vdechnutí: Zdraví škodlivý.  
Po požití: Zdraví škodlivý. Při požití může způsobit poškození plic.  
Po kontaktu s kůží: Zdraví škodlivý. Senzibilizace kontaktem s kůží možná.  
Po kontaktu s očima: Dráždivý.

#### Obecné poznámky

Nebezpečí resorpce kůží.

### KAPITOLA 12. Ekologické informace

#### 12.1 Toxicita

Vodní toxicita: Jedovatý pro vodní organismy, v podzemní vodě může mít dlouhodobé škodlivé účinky.  
Toxicita pro dafnie: EC50 14,1 mg/l

Třída ohrožení vody: 2 = vodu ohrožující (katalogové číslo WGK 2833)

Ostatní upozornění: Zabraňte vniknutí do půdy, podzemních vod či kanalizace.

#### 12.2 Perzistence a odbouratelnost

Ostatní upozornění: Produkt je biologicky lehce odbouratelný

Chování v čističkách: Při odborném zavedení nízkých koncentrací do adaptovaných biologických čističek nelze očekávat problémy při činnosti odbourávání aktivovaných kalů.

#### 12.3 Bioakumulační potenciál

Žádné údaje k dispozici.

#### 12.4 Mobilita v zemi

Žádné údaje k dispozici.

#### 12.5 Výsledky hodnocení PBT a vPvB

Žádné údaje k dispozici.

#### 12.6 Ostatní škodlivé účinky

Upozornění AOX: Produkt neobsahuje žádný organicky vázaný halogen (AOX).

### KAPITOLA 13. Pokyny pro likvidaci

#### 13.1 Postup při manipulaci s odpadem

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011  
Zpracováno: 30.01.2011  
Vyhотовeno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 8 z 10

### Produkt

Číselný kód odpadu 14 06 03\* = ostatní rozpouštědla a směsi rozpouštědel  
\* = Likvidace musí být prokázána.

Doporučení: Možné alternativy:  
Číselný kód odpadu:  
070104 –  
Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání základních organických sloučenin  
Spalování zvláštního odpadu s úředním povolením.

### Obal

Doporučení: Číselný kód odpadu  
150107 Skleněné obaly  
150104 Kovové obaly  
Likvidace podle úředních předpisů.  
S kontaminovanými obaly musí být nakládáno stejně jako s látkou.

## KAPITOLA 14. Informace pro přepravu

### 14.1 Číslo UN

1299

### 14.2 Řádné označení pro UN zásilku

ADR/RID, ADN: UN 1299, TERPENTÝN

IMDG, IATA: UN 1299, TURPENTÝN

### 14.3 Třídy nebezpečí při přepravě

ADR/RID, ADN: třída 3, kód: F1

IMDG: třída 3, kód –

IATA: třída 3

### 14.4 Obalová skupina

III

### 14.5 Nebezpečí pro životní prostředí

Látka znečišťující moře ano

### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

#### Pozemní přeprava (ADR/RID)

Varovná tabulka: ADR/RID: číslo nebezpečí 30, číslo UN 1299

Bezpečnostní značky: 3

Omezená množství 5 I

EQ E1

Obal: návody P001 IBC03 LP01 R001

Speciální předpisy pro hromadný obal MP19

Přepravitelné nádoby: návody T2





# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 9 z 10

Převážitelné nádoby: speciální předpisy TP1

Kódování nádob LBGF

Kód pro omezený průjezd tunelem: D/E

### Vnitrozemská lodní přeprava

Bezpečnostní značky: 3

Omezená množství 5 l

EQ E1

Potřebné vybavení PP – EX – A

Větrání VE01

### Námořní lodní přeprava (IMDG)

EmS: F-E, S-E

Zvláštní předpisy -

Omezená množství 5 l

EQ E1

Obal: návody P001, LP01

Obal: předpisy -

IBC: návody IBC03

IBC: předpisy -

Návody pro nádoby: IMO -

Návody pro nádoby: UN T2

Návody pro nádoby: předpisy TP1

Stowage and segregation Category A.

Properties and observations Colourless liquid. Flashpoint: 35°C c.c. Mixture of resin and volatile oils. Immiscible with water.

### Letecká přeprava (IATA)

Hazard Flamm. liquid

EQ E1

Passenger Ltd.Qty.: Pack.Instr. Y344 – Max.Qty. 10 l

Passenger: Pack.Instr. 355 – Max.Qty. 60 l

Cargo: Pack.Instr. 366 – Max.

### 14.7 Hromadná přeprava zboží podle přílohy II dohody MARPOL 73/78 a podle kódu IBC

Žádné údaje k dispozici

## KAPITOLA 15. Právní předpisy

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí a dále specifické právní předpisy platné pro tuto látku či směs

#### Národní předpisy – Německo

Třída skladování: 3 = vznětlivé kapalné látky

Třída ohrožení vody: 2 = vodu ohrožující (katalogové číslo WGK 2833)

# Bezpečnostní list

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (EU) č. 453/2010

Vytištěno: 31.10.2011

Zpracováno: 30.01.2011

Vyhotoveno: 09.12.2010

## Balzámový terpentýnový olej

číslo materiálu BT001

Verze 2 / Strana 10 z 10

### Národní předpisy – Velká Británie

Kód DG-EA (Hazchem): 3Y

### Národní předpisy – USA

TSCA Inventory: listed, UVCB

TSCA HPVC: not listed

NIOSH Recommendations:

Occupational Health Guideline: 0648

Systémy hodnocení nebezpečí



NFPA Hazard Rating:

Health: 2 (Moderate)

Fire: 2 (Moderate)

Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 2 (Moderate)

Flammability: 2 (Moderate)

Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	2
FLAMMABILITY	2
PHYSICAL HAZARD	0
	X

## KAPITOLA 16. Ostatní údaje

### Další informace

Důvod posledních změn:

Změna v kapitole 14: ADR 2011, IATA 2011

### Dodavatel, který vystavil tento bezpečnostní list

Kontaktní partner: Viz kapitola 1, dodavatel podávající informace

Informace v tomto bezpečnostním listě odpovídají dle nejlepšího vědomí našim současným poznatkům v okamžiku jeho přepracování, avšak nezaručují zachování určitých vlastností ve smyslu právní závaznosti.

### 16.1 Bezpečnostní list zpracoval:

Plachá Gabriela

Žižkova 367, 391 81 Veselí nad Lužnicí

IČ: 450 01 812

Tel.: +420 384 422 703, fax: +420 384 422 703

E-mail: info@kreidezeit.cz